

Prothrombin	طلبعة الخثرين (ج) أو البروثرومبين	—	طاہبہ (ج) (راجع ایسونین)	(797)
Prothrombine	(أحد المَوَالِمُ الْخَفِرَةُ لِلثَّمَ)	—	طبقة باطنية (في العرق) (ج)	(798)
	طمث = دم الخيش (محق)	(808)	Membrane or tunic (internal ...)	
Menstrual blood	الطمث (جسفر ...)	—	Tunique interne (ou intime)	
Sang menstruel	Body (yellow ...) of menstruation Corps jaune de la menstruation ou cataménial	—	هي الفشاء الباطني للوريد أو الشريان	
	الطمث (عشر) (راجع عسر الطمث)	(809)	طبقة ظاهرية (في العرق) (ج)	(799)
	الطمث (راجح نرف الطمث)	(810)	Membrane (external ...) (of vein)	
Menstrual	طمثي = حبيسي	(811)	Tunique externe (de la veine)	
Menstruel	طور الطمث (محق)	—	(راجع غمد)	
Phase (menstrual ...)	—	طبقة الهیوئی البرازیة (ج)	(800)	
Phase menstruelle	—	Ectoplasm		
	(وهو طور الذي يخرج فيه الدم نتيجة تشتت بطانة الرحم). وهو من الأذوار الحبستية	(راجح عسر الطمث)	Ectoplasme	
Phase (post-menstrual ...)	طور ما بعد الطمث (محق)	(812)	Spleen (cardiac (ج) ...)	(801)
Phase post-menstruelle	(وهو تكثُر خلايا بطانة الرحم) (محق)	—	Rate cardiaque	
	طور ما قبل الطمث (محق)	—	Blood-way	(802)
Phase (premenstrual ...)	(وهو طور تَمَدُّدُ عدد بطانة الرحم وازدياد إنزازها) (محق)	—	الطريق الدموي (ج)	
Phase prémenstruelle	طمثية (عقوله ...)	—	Voie sanguine	
	Herpes (catamenial ...)	—	Haemopericardium	(803)
Herpès cataménial	—	Hémopéricarde		
	Spectrum (sanguineous ...)	(813)	طفح تاموري	
	Spectre sanguin	—	(راجع هيموبيريكارد)	
Menses, menstruation	الطبف الدموي	—	طفح دم العين	(804)
Règles, flux menstruel, menstrues, ménorrhée, menstruation	(العادة الشهرية)	—	Haemophthalmia	
	(814)	Hémoptalmie		
	Leucokeratosis	طفح زورى	—	
	Leucokératose = تقرن أبيض	(راجح هيموتوراكس)	Haemothorax	(805)
	Leucoplasie buccale	(هـ طفح الدم الصافى في جوف غشاء الجنب)	Hémothorax	
	Leucokeratosis (buccal ...)	طفح اللسان (ج)	Hematozoon	
	Leucoplasie de la langue	(هـ طفح اللسان (ج))	Hématozoaire	
	Leucokeratosis (lingual ...)	طفح اللسان (ج)	(هـ طفح اللسان (ج))	(806)
	Leucoplasie de la langue	Leucoplasie de la langue		
	Extrasystole	طفحة الانقباض = عثرة القلب (ج)		(807)
	Extrasystole (faux-pas du cœur)			

عُرْقُ الْمَيْنِيِّ (استِهْمَال ...) أو قطْعُ الْأَسْهَرِينِ (راجع الاسهران)	(827)	الْعَاذِلُ وَالْعَاذِرُ الْعِرْقُ الَّذِي يَسْبِلُ مِنْهُ دَمَّ الْمُسْتَحَاضَة (م)	(815)
Vasectomy Vasectomie		Hemophile Hémophile	(816)
(هَذَا الْعِرْقُ هُوَ الْأَسْهَرُ أَوَ الْقَنَاهُ نَاتِلَهُ الْمَيْنِيِّ لِخُصَاءِ النَّكُورِ)		عِرْقٌ عَاصِ : لَا يَنْقَطِعُ دَمُهُ كَمَا قَالُوا عَانِدٌ وَنَعَارٌ وَغَوَامِشِيِّ الْجَوْفِ هُوَ عُرْقٌ تَقْطَعَتِ فِي الْجَوْفِ فَلَمْ يَرْتَمِ دَمُهَا (ل) وَعَضْيَانُ الْعِرْقِ هُوَ :	
عُرْقٌ نَازِفٌ : لَا يَسْبِلُ مِنْهُ الدَّمَ (و)	(828)	Hemorrhage (arterial ...) Hémorragie artérielle	
Vein (exhausted ...) Veine épuisée		الْعَانِدُ وَالنَّعَارُ هُوَ الْعِرْقُ الَّذِي لَا يَرْتَمِ (متن)	(817)
عُرْقٌ نَاعُورٌ لَا يَسْكُنُ دَمَهُ وَلَا يَجْتَنِ (و)	(829)	Hemophile Hémophile	
Hemophile Hémophile		وَأَعْنَدُ الْعِرْقُ وَهُوَ عَنْدَ سَالِ فَلَمْ يَرْتَمِ (متن) عَائِقُ الدَّوْرَةِ (محق)	(818)
Vein (damaged ...) Veine gâtée	(830)	Obstruction of the circulation Obstruction de la circulation	
Midrib vein Veine médiane	(831)	الْعُجْرُ هُوَ الْعُرْوُقُ الْمُنْعَقِدَةُ فِي الظَّهَرِ وَالْبَجَرُ الْعُرْوُقُ الْمُنْعَقِدَةُ فِي الْبَطْنِ (ل)	(819)
Vasopressure Vasopression	(832)	Veins (noduled ...) Veines nodulaires ou noduleuses	
الْعُرْوُقُ الْفَوَارِبُ (الْعَكْسُ السَّوَاكِنِ)	—	عَجْزِي = مَوْقِعُ الْأَمْجَانِيَّةِ (ج) Epidural = sus-duremérien	(820)
Arteries Artères		عَدَادُ كُرِيَّاتِ الدَّمِ الْحُمْرِ (محق)	(821)
عُرْوُقُ لِتَنَفَّاوِيَّةِ (ج) (... Veins lymphatic (lymphatic ... Veines lymphatiques	(833)	Hemocytometer Hémocytomètre	
عُرْوُقُ مُحَدَّبَةِ (ج) (... Veins convex ... Veines convexes	(834)	الْعُرْشُ عُرْقٌ فِي أَصْلِ الْعُنْقِ (متن)	(822)
Vessels (vitellin ...) Vaisseaux vitellins	(835)	Vein (base ...) of neck Veine de la base du cou	
عُرْوُقُ مُقَعَّرَةِ (ج) Veins concave ... Veines concaves	(836)	Vessel, vein Vaisseau	(823)
عُرْوُقُ مَنَوَيَّةِ (ج) Veins (seminiferous ...) Vaisseaux ou conduits séminifères	(837)	الْعِرْقُ الْجَانِبِيُّ (محق) Vein (lateral ...) Veine latérale	—
الْعُرْوُقُ الْوُسْطَى لِلْجَنَاحِ Media Tunique moyenne (des artères) (هي الطَّبَقَةُ الْوُسْطَى مِنْ جَدَارِ وَعَاءِ دَمَوِيِّ)	(838)	الْعِرْقُ الدَّيْنِيُّ (ج) أَوَ الشَّعْرِيُّ Vessel (capillary ...) Vaisseau capillaire	(824)
عُنْسُرُ التَّفَنُّسُ = ظَلَمًا الْهَوَاءِ (راجع زَلَّةِ قَلْبَةِ)	(839)	عُرْقُ الرَّأْسِ Vein (cephalic ...) Veine céphalique	(825)
Dysmenorrhea Dysménorrhée	(840)	الْعِرْقُ (رَبَطِ ...) Ligation of vessel Ligature d'un vaisseau	—
عُسْرَةُ الطَّمْثِ (ج) Cyanosis	(841)	الْعِرْقُ الصُّلْبِيُّ (محق) Vein (central ...) Veine centrale	(826)
Cyanose, dyshématose			

عَقْدَةٌ أو نَوَاءً جَيْبِيَّةً أَذْيَنِيَّةً	(852)	عَصَابٌ سُدْنِيَّ (ج) (راجع المم في القلب)	(842)
Node (sino-auricular ...) Nœud ou noyau sino-auriculaire		عَصَابٌ تَقْلِيَّةً لِسَرْعَةٍ (ج)	(843)
Node (hemal ...) عَقدَةٌ دَمَوِيَّةً (مجق) Nœud hémal	(853)	Neurosis (tachycardiac ...) Névrose tachycardiaque	
(عَقدَةٌ لَمَنَاوِيَّةٌ يَمْلأُ الدَّمَ جُحْوِيَّهَا) (مجق)		(راجع قلب نرق)	
Node (lymph ...) عَقدَةٌ لَمَفَاوِيَّةٌ (مجق) Ganglion ou nœud lymphatique	(854)	عَصَبُ الْجَيَّابِ (قطْعٌ ...)	(844)
(عَقدَةٌ مُكَوَّنةٌ مِنَ السُّبَيْغِ الْمَفَاوِيِّ يَمْرُّ فِيهَا الْمَنَا) (مجق)		Phrenicectomy Phrénicotomie, phrénicectomie	
Base of heart عَنْدَةٌ Base du cœur	(855)	عَصَبٌ غَشَاءَ الْقَلْبِ (مجق) = عَصَبٌ الْجَيَّابِ (ج) (جي)	
Serotherapy عَلاجٌ بِالْمَصْلِ (مجق) Sérothérapie	(856)	Phrénique (nerf)	
Clot of blood clot (جلطة) (مجق) Caillot sanguin	(857)	الْعَضَارَطُ : الْعُروقُ الَّتِي فِي الْإِبْطَ بَيْنَ اللَّحْمَيْنِ (من)	(845)
(الدَّمُ الْفَلَيْطِ أو الْجَامِدُ وَالتِّطْعَةُ مِنْ عَنْقَةِ)		Veins (axillary ...) Veines axillaires	
Leech عَلَقَةٌ Sangsue	(858)	عَضَلَةُ الْقَلْبِ (مجق) (ج) = عَضَلَةٌ تَلْبِيَّةٌ (ج)	(846)
Pillar of heart عمَادُ الْقَلْبِ Pilier du cœur	(859)	Myocardium Myocarde, muscle cardiaque	
(راجع عمود القلب)		الْعَضَلَةُ الْقَلْبِيَّةُ (رَاسِمٌ ...)	
الْعَمُودُ عَرْقٌ فِي وَسْطِ الْبَطْنِ أو تَخْتَهُ الْمُسَرِّبَةِ (م) وَهُوَ يَمْتَنَّ مِنْ لَكْنَ الرُّهَابَةِ (عَظَمٌ) مُنْفَرٌ فِي الصَّدْرِ عَلَى الْبَطْنِ) إِلَى دُوَيْنِ السُّرَّةِ (من) Vein (ventral ...) Veine ventrale	(860)	Myocardiograph Myocardiographe	
وَيُقَالُ لَهُ عَمُودُ الْبَطْنِ (من) Aorta عمُودُ السُّخْرِ هُوَ الْوَرَينِ (ل) Aorte	(861)	(آدَاءٌ تُسَجِّلُ حَرَكَاتَ عَضَلَةِ الْقَلْبِ)	
عَمُودُ الْقَلْبِ عَرْقٌ يَسْتَقِيْهِ (ل) Vein (principal ...) of heart Veine principale du cœur	(862)	Myocardial عَضَلِيَّةَ قَلْبِيَّةٌ Myocardiaque	
عَمُودُ الْكِيدِ عَرْقَانِ ضَخْمَانِ جَنَابَيِّ السُّرَّةِ (ل) Vein (umbilical ...) Veine ombilicale	(863)	عَطْوَيَّةُ الْعُروقِ الدَّمَاقِيَّةِ (راجع هشاشة)	(847)
عَمُودُ الْقَلْبِ الْلَّحْمِيَّ (ج) Column (fleshy ...) of heart-pillar Colonne charnue du pilier du cœur	(864)	عُنُونَةُ الدَّمِ فِي التَّوَافِسِ	(848)
عَناصرُ الدَّمِ الْمَنَاوِيَّةِ (مجق) Elements (lymphoid ...) of blood Eléments lymphoïdes du sang	(865)	Septicaemia of woman in labour Septicémie des femmes en couches	
(عَرَبَاتُ الدَّمِ الْمَنَاوِيِّ الَّتِي تَكَوَّنُ بِالسُّبَيْغِ الْمَنَاوِيِّ) (مجق)		الْعَتَاقِيرُ الرَّائِعَةُ لِلتَّوَتُّرِ (ج) Drugs (pressor ...) Médicaments hypertenseurs	(849)
Node of Aschoff عَقدَةٌ آشُوفِ تاوارا Nœud d'Aschoff		الْعَتَاقِيرُ الْمُوَسَّعَةُ لِلِّأَوْعَيَةِ (ج) Drugs (vasodilator ...) Médicaments vasodilatateurs	
		عَقدَةٌ آشُوفِ تاوارا	(850)
		(راجع قطعة اذينية بطينية)	
Node of sinus عَقدَةٌ جَيْبِيَّةٌ (ج) Nœud sinusal	(851)	عَقدَةٌ جَيْبِيَّةٌ (ج)	

			—
Glands (endoctrine ...)	المُدَدُ الصُّمُ (محق) (ج)	(877)	عَنَاقِرُ الدَّمِ النُّخاعِيَّةِ (محق)
Glandes endocrines ou incrétoires			Elements (myeloid ...) of blood
وَهِيَ غُنْدَ ذاتٌ إِفْرَازٌ بَاطِنٌ (ج)			Eléments myéloïdes du sang
الْغُنْدَ الْلَّأْقَنَوِيَّةِ (محق)		(878)	(تَتَكَوَّنُ مِنْ يَنْقِيِ الْعَيْطَامِ الْأَحْمَرِ) (محق) (رَاجِعُ النُّخاعِ)
Glands (ductless ...)			عَنْبَلَةُ الْقَلْبِ (رَاجِعُ ضَخَامَةِ الْقَلْبِ)
Glândes sans conduits			(866)
(الْغُنْدَ الَّتِي تُفَرِّزُ هُرْمُونَاتٍ فِي الدَّمِ وَلَا يَنْقِذُ لَهَا قَنَوَاتٍ) (محق)		الْعُودُ الْوَرِيدِيُّ إِلَى الْقَلْبِ (ج)	
Glands (serous ...)	الْغُنْدَ الْمَصْلِيَّةِ (ج)	(879)	(867)
Glandes séreuses			Return (venous ...)
الْغَرَبُ عَرْقٌ فِي مَجَرِ الدَّمِ وَالْفُرُوبُ			Retour veineux
الدَّمْوَعُ حِينَ تَخْرُجُ مِنَ الْعَيْنِ (ل)		(880)	الْعَوْلَكُ عَرْقٌ فِي الرَّحْمِ (الصَّاحِحُ وَلَمْ يُحَضَّصُ) وَخَصَّصَهُ مَسَاحِبُ «اللِّسَانِ» بِرَحْمِ الشَّاهَةِ إِنَّمَا اسْتَعْيَرَ لِلشَّاءِ (ل)
Vein (lacrymal ...)			Vein (uterine ...)
Veine lacrymale			Veine utérine
(رَاجِعُ الْغَاذِيَّةِ)			الْعَوَاهِنُ عُرُوقٌ فِي رَحْمِ النَّائِةِ (جَمْعُ عَائِهَةِ) (ل)
غَشْلُ الدَّمِ (نَقْلُ دَمٍ مُتَوَاصِلٍ بِالتَّسْتِيلِ) (ج)		(881)	Veins (uterine ...) (camel)
Perfusion of blood			Veines utérines (chameau)
Perfusion sanguine			
Plasma membrane	غِشَاءُ بِلَازْمَا	(882)	الْغَاذِيَّ عَرْقٌ فِي الْعَيْنِ يَسْقِي وَلَا يَنْقَطِطُ (و)
Membrane du plasma			وَهُوَ الْغَرَبُ (ل)
	غِشَاءُ التَّأْمُورُ	(883)	Vein (lacrymal ...)
Membrane (pericardial ...)			Veine lacrymale
Membrane péricardique			غُبارُ الدَّمِ (هِيمُوكُوُنِيَا) (محق)
	غِشَاءُ مَرِنِ (محق)	(884)	Hemoconia
Membrane (elastic ...)			أَغْبَارُ الدَّمِ (ج)
Membrane (elastic ...)			Hémoconies, hématococonies
(غِشَاءُ مِنَ الْأَلِيَافِ الْمَرِئَةِ فِي جُدُرِ الشَّرَابِينِ)			(أَجْسَامٌ صَغِيرَةٌ فِي الدَّمِ كَايِرَةٌ لِلِّفَّوَءِ يُظَنُّ أَنَّهَا أَجْسَامٌ شَخْمِيَّةٌ نَاسِيَّةٌ مِنْ حَلَّ الْكَرِيَّاتِ الْحُمُرِ) (محق)
(محق)			
غِشَاءُ مَرِنِ بَاطِنٌ (ج) (فِي الْعَرْقِ)			الْفُدَادُ الْلَّامِفِيَّ (محق)
Membrane (elastic internal ...)			Lymphadenosis
Membrane élastique interne			Lymphadenose
Serosa	غِشَاءُ مَضْلِيَّ	(885)	(لَوْكِيَّيَا لَمَنِيَّةٌ وَفِيهَا تَرَدَادُ الْحَلَالِيَا الْلَّامِفِيَّةِ فِي الدَّمِ زِيَادَةً مُفْرَطَةً) (محق)
Membrane séreuse			
	غِشَيِّي مُبِيتِ (ج)	(886)	الْفُدَادُ الدَّمَوَيَّةُ الْلَّنْفَاوِيَّةِ (ج)
	(رَاجِعُ وَقْوفِ الْقَلْبِ)		Gland (hemolymphatic ...)
Globin	الْفُلُوِّيْنِ = الْبُرُوتِينِ	(887)	Glande hémolymphatique
Globine			
	(مُوْجُودُ فِي الْهِيمُوْغُلُوْبِينِ)		الْفُدَادُ أو الْمُقْدَةُ الْلَّنْفَاوِيَّةُ (ج)
	غَمْدُ (رَاجِعُ طَبَقَةِ ظَاهِرَةِ) (ج)	(888)	Gland (lymphatic ...)
	نَارِ الْعَرْقِ ظَاهِرَ بِهِ اِنْتِفَاحٌ (و)	(889)	Glande lymphatique
	(رَاجِعُ ضَخْمٍ وَتَضْخِمٍ)		(رَاجِعُ عَجِيرَةٍ شَبَهِ لَنْفَاوِيَّةٍ فِي كَلْمَةِ لَنْفَاوِيَّةٍ)
			الْفُدَادُ مَكُوَنَةُ الدَّمِ (ج)
			Gland (hematopoietic ...)
			Glande hématopoïétique
			الْفُدَادُ السُّدُنِيَّةِ
			Glands (cardiac ...)
			Glandes cardiaques

		نَاقِّةٌ طَفْلِيَّةٌ ابْنِيَاضِيَّةٌ (ج)	(890)
Anaemia (splenic infantile ...)	(903)	Phlebotomus pappatasii	
Anémie infantile pseudoleucémique (ou splénique)		Phlebotomus pappatasii	
Bloodless		نَاقِّةٌ خَلَايا الْخَرْبَينِ (ج)	(891)
Anémié (pâle)	(904)	(رَاجِعٌ تَاهِبٌ نَزْفٌ وَنَاعُورِيَّةٌ كَانِبَةٌ)	
الفَالُ عِزْقٌ يَخْرُجُ مِنْ فَوْأَرَةِ الْوَرَكِ (مَنْ)	(905)	Anaemia	(892)
Vein of the hip		Anémie (oligémie, spanémie)	
Veine de la hanche		نَاقِّةٌ دَمٌ بِالْإِنْقَارَاضِ بَعْدَ النَّزْفِ (ج)	(893)
الفَالُ عِزْقٌ فِي الْفَخِذِ (ل)	(906)	Anaemia of destruction after hemorrhage	
Vein of the thigh		Anémie de déperdition après hémorragie	
Veine de la cuisse		نَاقِّةٌ دَمٌ بِجُسْمَيَّاتٍ دَاخِلِ الْكُرَبَاتِ (ج)	(894)
Fibrin		Anaemia with endoglobular corpuscles	
Fibrine	(907)	Anémie à corpuscules endoglobulaires	
(مَادَةٌ حَيَّاتِيَّةٌ حَيَّاتِيَّةٌ أَوْ تَبَاعِيَّةٌ تُسْتَخْرَجُ مِنْ الدَّمِ عَلَى شَكْلٍ حَيَّوْطٍ بِيَضٍ) (ش)		نَاقِّةٌ دَمٌ بِكُرَبَاتٍ مُنْجَلِّيَّاتٍ الشَّكْلُ فِي الرَّنْجِ (ج)	(895)
(رَاجِعٌ الْلَّبَنِينَ)		Anaemia with falciform red blood corpuscles (of negro race)	
النَّفَّحةٌ أَوِ التُّثْبِتَةُ الْوَتَبِيَّنِيَّةُ (ج)	(908)	Anémie à hématies falciformes de la race noire (drepanocyte)	
Orifice (aortic ...)		نَاقِّةٌ دَمٌ بِنَقْصِ التَّشَكُّلِ (ج)	(896)
Orifice aortique		Anaemia of formation	
(رَاجِعٌ نَوْهَةِ الْوَتَنِينَ)		Anémie de formation	
Blood test		نَاقِّةٌ دَمٌ بِنَقْصِ الْحَوْدِيدِ (ج)	(897)
Examen du sang	(909)	Chlorosis	
نَخْصُ الدَّمِ		Chlorose, anémie ferriprive, anémie essentielle	
الفرَائِشَانُ عِرْقَانٌ أَخْضَرَانٌ تَحْتَ اللِّسَانِ (ل)	(910)	(نَقْرَ دَمٌ يُصَبِّبُ النَّتَيَّاتِ الْمَرَأِقَاتِ)	
Veins (sublingual ...)		نَاقِّةٌ دَمٌ بِنَقْصِ اللَّوْنِ (ج)	(898)
Veines sublinguales		Anaemia (hypo-chromatic ...)	
Spreading of blood		Anémie hypochromée ou hypochromique	
Etalement du sang	(911)	(رَاجِعٌ تَنَافِرِ فَابِر)	
نَرْشُ الدَّمِ (ج)		Anaemia (pernicious ...)	(899)
Hyperesthesia	(912)	Anémie pernicieuse	
Hyperesthésie, hypersensibilité		نَاقِّةٌ دَمٌ حَبِيَّةٌ بِكُرَبَاتٍ غَلِيلَيَّةٍ (ج)	(900)
نَرْطُ الْبِيلِرُوبِينِ الْفِيُسْتِيُولُوْجِيِّيِّ فِي الدَّمِ (مَجْق)	(913)	Anaemia (megalocytic pernicious ...)	
Hyper-bilirubinemia (physiologic ...)		Anémie pernicieuse mégalocytaire	
Hyperbilirubinémie physiologique		(رَاجِعٌ دَادِ بِيرِمَر)	
(الْبِيلِرُوبِينِ bilirubine هُوَ أَحَدُ أَخْضَابُ الصَّفَرَاءِ وَمَعْنَاهُ حُمَرَةُ الصَّفَرَاءِ) (مَجْق)		نَاقِّةٌ دَمٌ شَدِيدَةٌ (ج)	(901)
(رَاجِعٌ يَا قَوْتِينِ الصَّفَرَاءِ)		(رَاجِعٌ دَاءِ بِيرِمَر)	
Hyperinsulinism	(914)	نَاقِّةٌ دَمٌ طَحَالِيَّةٌ (ج)	(902)
Hyperinsulinisme		Anaemia (splenic ...)	
(يَخْدُثُ إِنَماً مِنْ وَفَرَةِ افْرَازِ الْأَنْسُولِينِ أَوْ مِنْ نَخْصُ الْجَلُوكُوزِ فِي الدَّمِ) (مَجْق)		Anémie splénique	

الَّصَاد = فَاصِدُ الْوَرِيدِ أَوْ تَاطِيْفُهُ أَوْ خَارِجُهُ	(924)	غَرْطُ التَّوْتُرُ الْأَبْنَيْنِ أَوْ غَرْطُ التَّوْتُرُ السَّمِّيِّ (ج)	(915)
Phlebotomist (ج) Phlébotomiste		Hypertension (white ...) Hypertension blanche	
الَّفَصَاد : قَطْعُ الْمُرْوَقِ (ل) (مِعْقَدٌ راجع شق أو خزع الوريد)	(925)	(يَنْتَهِيُ بِشُحُوبِ جَلْدِيِّ شَدِيدٍ رَاجِعٌ لِوُجُودِ عَنَّاصِرِ كِيَانِيَّةِ تَفَضُّلِ الشَّرَبِيَّاتِ أَوْ التَّقْبِيسِ الشَّرَبِيَّيِّيِّ المُتَعَكِّسِ (ج)	
Phlebotomy, venesection Phlébotomie, saignée veineuse		غَرْطُ التَّوْتُرُ الْأَخْيَرِ أَوْ غَرْطُ التَّوْتُرُ السَّلِيمِ (ج)	(916)
(هو إِخْرَاجٌ مُقْدَارٌ مِنَ الدَّمِ مِنَ الْوَرِيدِ يَعْصُدُ الِّعَلَاجِ) (مِعْقَدٌ		Hypertension (red ...) Hypertension rouge	
Blood group = فَصِيلَةُ الدَّمِ	(926)	(هُوَ رَاجِعٌ إِلَى مَنْشَاً عَصِيَّةً) (ج)	
Groupe sanguin		Hypertension (shariziyani (ج)) Hypertension (artérielle)	(917)
فَقْرُ الدَّمِ (راجع فَاقَةِ الدَّمِ)	(927)	(هُوَ ارْتِقَاعٌ مَرَضِيٌّ لِضَغْطِ الدَّمِ) (ج) (راجع غَرْطُ ضَغْطِ الدَّمِ)	
فَقْرُ دَمٍ خَيْبَثٍ (ج)	—	غَرْطُ التَّوْتُرُ الْخَيْبَثِ (ج)	(918)
Anaemia (malignant ...) Anémie maligne ou maladie de Biermer		Hypertension (malignant ...) Hypertension maligne	
فَقْرُ دَمِ الْزُّنجُوجُ = أَبْيَاهَةِ الْخَلَابِيَّةِ (مِعْقَدٌ)	(928)	(يُؤْدِي إِلَى الْمَوْتِ بِسُرْعَةٍ) (ج) غَرْطُ ضَغْطِ الدَّمِ (الشَّرَبِيَّانِيِّ حَاسَّةً) (راجع غَرْطُ التَّوْتُرُ الشَّرَبِيَّانِيِّ)	(919)
Negro sickle cells anaemia Anémie des cellules faucliformes des nègres		غَرْطُ الدَّمِ (مِعْقَدٌ)	(920)
(تَوْعَةٌ مِنْ فَقْرِ الدَّمِ يَحْدُثُ أَصْلًا فِي الْشُّوْدِ وَتَابِيرَا فِي الْبِيْضِ وَيَمْتَزِي بِنَقْصِ الْحُمْرِ) (مِعْقَدٌ)		Hyperaemia Hyperémie	
فَقْرُ الدَّمِ الْمَوْضِعِيِّ = الإِسْكِيمِيَّةِ	(929)	الْأَحْيَانَ . . . (مِنْ فَقْرِ الدَّمِ)	—
Ischemia Ischémie		Hyperaemia (active ...) Hypérémie active	
(هَذَا الْفَقْرُ نَاشِئٌ عَنْ عَقَبَاتِ تَعْتَرِضِ تَنَفُّقِ الدَّمِ فِي الشَّرَائِينِ)		(التَّبَيِّنُ الْمُنْقَعِلُ أَوْ طَرِيقَةِ بِيرِ)	
Anemic Anémique	(930)	Hyperaemia (passive ...), method of Bier	
فَقْرِيْرُ الدَّمِ	—	Hypérémie passive = méthode de Bier	
To render anaemic Anémier		(راجع تَبَيِّنِ)	
فَقْرُ الدَّمِ	—	غَرْطُ زِيَادَةِ السُّكَّرِ فِي الدَّمِ	—
الفَنْعُ الدَّمْوِيِّ (ج)	(931)	Hyperglycemia Hyperglycémie	
Angioma (cavernous ...) Angiome caverneux ou fongus héma- tode		فُرْقَانُ أَذْنِيِّ بُطَنِيِّ (ج)	(921)
(راجع وَرْمٌ وَعَائِي كَهْفِيٌّ)		Dissociation (atrio-ventricular ...) Dissolution auriculo-ventriculaire	
الْفَلَقِيْكِ عَرْقٌ يَنْشَا فِي الْعُنْقِ (مِنْ)	(932)	فَرَقَّةُ الْمَصَارِيعِ = فَرَقَّةُ الصَّفِيفَاتِ	(922)
Vein of neck Veine du cou		Overstretching (valvulary ...) Claquement valvulaire	
الْفَلَقِيْكِيْكِيْ عَرْقٌ فِي الْعَضْدِ يَجْرِي عَلَى الْعَظَمِ إِلَى نَفْسِ الْكَتْفِ وَيُتَّالِي لِهِ الْجَافَ	—	فُرُوصِيِّ الرِّقْبَةِ وَقَرِيسُهَا عُرُوقُهَا (التَّهْذِيبِ فِي الْلُّغَةِ) (ل)	(923)
(راجع الجَافَ)		Veins of neck Veines du cou	
Cardia Cardia	(933)	فَرِيصُ الْعُنْقِ أَوْ دَاجُهَا (وَاجْدَهُهَا فَرِيْصَةً)	—
الْفُؤَادُ		Veins (jugular ...) Veines jugulaires	
(راجع سَدْفَةٌ)			

قصبة تحت الشريان (ج - شريانية) (ج) Bronchus (éparterial ...)	—	الغوفة والغوف القشرة التي على جبهة القلب (ل)	(934)
Bronche épartérielle	—	موقع الأمتحانية (ج) (راجع عجزي)	(935)
قصبة فوق الشريان (فون - شريانية) (ج) Bronchus (hyparterial ...)	—	مُوَهَّة الْوَتَنِينَ (ج)	(936)
Bronche épartérielle	—	Orifice (aortic ...) Orifice aortique	(936)
قصبة قلبية (...) ... Bronchus (cardiac ...)	(946)	فibrinogen = سلف النثيرين أو موليد الثيدين (محق)	(937)
Bronche cardiaque	—	Fibrinogen Fibrinogène	
قصفة انتتاح الدسام التاجي (ج) Snap (opening ...) (of coronary tampon)	(947)	(بروتين في بلازما الدم غير قابل للذوبان يتحول إلى فثيرين يُفعّل أنزيم الثروبين) (محق)	
Rupture de l'ouverture du tampon coronaire	—	Bleeding of piles Flux hemorroidal	(938)
قصور الأبهar (ج) Insufficiency (aortic ...)	(948)	الفيض الدموي (ج) Flux sanguin	
Insuffisance aortique	—	نَفَس طَمِئْنَى وَنَبِر (ج) Flux (abundant menstrual ...)	(939)
القصور الإكليلي (ج) Disease (coronary artery ...)	(949)	Flux menstruel abondant	
Insuffisance mitrale = insuffisance du myocarde	—	فَيل صَفَنِي = داء الفيل الصافي (ج) Lympho-scrotum	(940)
قصور عَضْلة القلب (ج) Insufficiency of myocardium	—	Lympho-scrotum	
Insuffisance du myocarde	—	(الصفن هو وعاء الخصيَّن)	
قصور القلب = قصور قلبية (ج) Insufficiency (cardiac ...)	—	Vasoconstrictor Vasoconstricteur	(941)
Insuffisance cardiaque	—	(هو مُقلّص الأوعية الدموية)	
قصور مَسَارِيع الأَورَدَة (ج) Insufficiency of venous valvules	—	القرَّات : ازْرَاقَ الدَّمْ وَشِدَّةَ الضَّرب (ج) (راجع الكدم)	(942)
Insuffisance des valvules veineuses	—	Eccymosis Ecchymose	
قصور مَضَارِعِي (ج) Insufficiency (valvular ...)	—	قُرَيْنَسَاتِ الدَّمِ (محق) Hématoblastes, plaquettes sanguines	(943)
Insuffisance valvulaire	—	(أَنْرَاصِنْ صَفَيْرَةٌ مُسْتَدِيرَةٌ أَوْ بَيْضَيَّةٌ عَيْمَةٌ اللُّونُ تُوجَدُ فِي الدَّمِ) (محق) (راجع لويحات دموية أو جذعيات دموية)	
قصور وَتِينَى Insufficiency (aortic ...)	—	تشَعَّاعَةٌ أَوْ نُخَامَةٌ مُدَمَّأَةٌ Sputa (sanguinolent ...) Crachat sanguinolent	(944)
Insuffisance aortique	—	التَّصَبُّبُ عُرُوقِ الرِّئَةِ وَهِيَ مَحَاجِرُ الْأَنْفَاسِ Veins (pulmonary ...) (..) Veines pulmonaires	(945)
قطع الأَسْهَمَرِينَ (ج) = قطع القناة الدَّائِنَة Vasectomy	(950)	وَهِيَ الْأَوْرَدَةُ الرِّئَوِيَّةُ (ل)	
Vasectomie	—		
قطع دَاخِلِ الشَّرِيَانِ (ج) = قطع Enarterectomy (شريانية)	(951)		
Enartérectomie	—		

Heart (fetal ...)	القلب الجنيني (ج) Cœur fœtal	(961)	قطع الشُّنبَقِي (السَّمْبَتَاوِي) حول الشُّرْتَان (محق)	(952)
Sticking of the heart	القلب (حصار ...) Blocage du cœur	—	Sympathectomy (periarterial ...) Sympathectomie ou sympatheticectomy périartérielle	
Vortex of the heart	القلب (دَوَامَة ...) Vortex du cœur	—	= قطع الودي (ج) قطعة أذنِيَّة بُطْنِيَّة	(953)
القلب (دوران ...)	—	—	(راجع عقدة آشوف ناورا) تمزق البطن الرأسي (ج)	(954)
Period of heart evacuation	—	—	(راجع جيب ثبَّه معن)	
Période d'évacuation du cœur	—	—	الشلَاء (محق)	(955)
القلب (صَفَحة أو لَوْحَة ... الْبَيْنَةَ)	—	—	Alkalosis Alcalose	
Plate (fibrosus ... of heart)	Plate (fibrosus ... of heart)	—	(كون الدُّم أَشَدَّ قِوَىًّةً مِن حَدَّ الاعْتِدَال) (محق)	
Plaque fibreuse du cœur	Plaque fibreuse du cœur	—	القلب = التهاب عضلة القلب (محق) التهاب العضلة التالية (ج)	(956)
Athletic heart	قلب الرياضيين (ج)	(962)	Myocarditis Myocardite	
Cardiectasie = cœur des sportifs	—	—	وهو مَرْضُ القَلْب :	
Apex of the heart	القلب (رأس ...)	—	Heart-disease Cardiopathie = mal du cœur	
Apex du cœur	—	—	القلب الدرقي Cardio-thyreosis	(957)
Heart (villous ...)	القلب الرَّغِب (التَّهَابُ التَّأْمُورُ الْمَضْلِيَّةِ) (ج)	(963)	القلب (محق) Heart	(958)
Pericarditis sero-fibrinous	—	—	Cœur	
Péricardite séro-fibrineuse	—	—	(عضو في الحيوان يدفع الدُّم في الشَّرَابِين ويَنْتَهُ من الأوردة مُسَبِّبَ دَوَارَانَ الدُّم) (محق)	
Cœur vieux	—	—	القلب (اشتَاع ...)	—
Heart (goitrous ...)	القلب السُّلْمي	(964)	Dilatation of heart Dilatation du cœur	
Cœur goitreux	—	—	القلب (اشتِدادَ أَصْوَاتَ القَلْب ..) (ج) Accentuation of heart sounds	—
Dullness (cardiac ...)	القلب (مَتَمَّ ...)	—	Accentuation des bruits cardiaques	
Matité cardiaque	—	—	القلب (أَصْوَاتَ ...) Bruit cardiaques	—
Shadow (cardiac ...)	القلب (ظل ...)	—	القلب الإكليلي (ج) Heart (mitral ...)	(959)
Ombre cardiaque	—	—	Cœur mitral	
Decompensation (cardiac ...)	القلب (عَنْتَرَة ...) (راجع طبعة الانقاض)	(965)	القلب البَشَري (محق) Cor-bovinum	(960)
Décompensation cardiaque	القلب (عدم مُعاوِضَة ...)	—	Cœur bovin	
(هو الاختلاج او الانقباض القصبي)	—	—	(هو مُنَسَّخُ البَطْنِ الْأَيْسَرِ كَمَا فِي الرَّجْعِ الْوَتَنِيِّ) (محق)	
Fibrillation (cardiac ...)	—	—	القلب (ثَمَّ ...)	—
Fibrillation cardiaque	—	—	Groove of the heart Sillon du cœur	
Fibre (tendinous ...) of the heart	القلب (ليف-الوَتَنِيِّ)	—		
Fibre tendineuse du cœur	—	—		

Tonics = مُقوّيات = مُنشّطات (ج)	—	Cardiology	التَّلْبُ (مَبْحَثٌ ...)	(967)
Toniques = cordiaux = fortifiants = remontants	—	Cardiologie	الْتَّلْبُ (الْعَالَمُ بِ...)	—
قَلْبَةٌ (آثَةٌ ...)	—	Cardiologist	الْتَّلْبُ (الْلَّيْفِيَّةُ ...)	—
Lésion cardiaque	—	Cardiologue	الْتَّلْبُ (مُنْهَنَاتٌ ... الْلَّيْفِيَّةُ)	—
قَلْبَةٌ (آثَةٌ ... أَوْلَيَّةٌ)	—	Trigones (fibrous ...) of the heart	الْتَّلْبُ (مُنْهَنَاتٌ ... الْلَّيْفِيَّةُ)	—
Tube (primitive cardiac ...)	—	Trigones fibreux du cœur	الْتَّلْبُ (مُنْهَنَاتٌ ... الْلَّيْفِيَّةُ)	—
Tube cardiaque primitive	—	Heart (forced ...)	الْقَلْبُ الْمُجَهَّدُ (ج)	(968)
Kidney (cardiac ...)	—	Cœur forcé	الْقَلْبُ الْمُجَهَّدُ (ج)	—
Rein cardiaque	—	Heart (droopy ...)	الْقَلْبُ الْمُسْتَرْخِيُّ (ج)	—
Rein cardio-pulmonary	—	Cœur en goutte	الْقَلْبُ الْمُسْتَرْخِيُّ (ج)	—
Breath (cardio-pulmonary ...)	—	Heart (fatty ...)	الْقَلْبُ الْمُشْحَمٌ = الْقَلْبُ الشَّحِيمُ (ج)	(969)
Souffle cardio-pulmonaire	—	Cœur gras	Heart (fatty ...)	—
Ischemia (مجق)	(975)	Heart (scirrhouous ...)	الْقَلْبُ الْمُصَنَّحُ (ج)	(970)
Ischemie	—	Cœur en cuirasse	الْقَلْبُ الْمُصَنَّحُ (ج)	—
(هي نقص في كمية الدم في موضع مَا لا يتناسب أو تقويق في الأوعية الدموية)	—	Cardiotonic	الْقَلْبُ مُقَوِّلٌ (...)	—
(مجق)	—	Cardiotonique	Cardiotonique = tonocardiaque	—
Hypoproteinemia	—	Heart (rounded ...)	الْقَلْبُ الْمُكَوَّرُ أو الْمُدَوَّرُ (أَشِيعَةٌ) (ج)	(971)
Hypoproteinémie = hypoprotidinémie	—	Cœur rond (rad.)	Heart (rounded ...)	—
Anoplura	—	الْقَلْبُ الْتَّرِقُ أو الْمُسْتَنَارُ	الْقَلْبُ الْتَّرِقُ أو الْمُسْتَنَارُ	(972)
Anoplures	—	Heart (irritable ...)	Heart (irritable ...)	—
القناة الأذينية القلب	(977)	Cœur irritable	(راجع تقلب القلب)	—
Duct (auriculary ...) of the heart	—	الْقَلْبُ الْوَدَكِيُّ (= تَشَحُّمُ الْقَلْبِ) (ج)	الْقَلْبُ الْوَدَكِيُّ (= تَشَحُّمُ الْقَلْبِ) (ج)	(973)
Canal auriculaire du cœur	—	Failure (heart ...)	(راجع القلب الشحم)	—
Duct (inguinal ...)	(978)	Défaillance cardiaque	الْقَلْبُ (وَهُنَّ ...) (راجع تصوّر قلب)	—
Canal inguinal	—	Hearty	الْقَلْبِيُّ	(974)
القناة العجزية (ج)	—	Cordial	الْقَلْبِيُّ (الثَّورَانُ ...)	—
Canal sacré	—	Revolution (cardiac ...)	Revolution (cardiac ...)	—
Duct (ejaculatory ...)	(979)	Révolution cardiaque	الْقَلْبِيُّ الْعَزْفِيُّ (ج) أو قَلْبِيُّ وَعَالَمٌ (مجق)	—
Canal éjaculateur	—	الْقَلْبِيُّ الْعَزْفِيُّ (ج) أو قَلْبِيُّ وَعَالَمٌ (مجق)	(يَتَعَلَّقُ بِالْقَلْبِ وَالْأَوْعَيْةِ الدَّمَوِيَّةِ)	—
Duct (arterial ...)	(980)	Cardio-vascular	Cardio-vascular	—
Canal artériel	—	Cardio-vasculaire	Cardio-vasculaire	—
Duct (crural ...)	(981)	Vice (cardiac ...)	قَلْبِيٌّ (عَيْبٌ ...)	—
Canal crural	—	Vice cardiaque	قَلْبِيٌّ (عَيْبٌ ...)	—
القناة الناقلة (مجق)	(982)	Hydropsy (cardiac ...)	قَلْبِيَّةُ الْمُنْشَا (الْمُنْشَا ...)	—
Ductus deferens	—	Hydropisie d'origine cardiaque	Hydropisie d'origine cardiaque	—
= عَزْقٌ مَّكْوَيٌّ (ج)	—			—
Canal déférent (conduit séminifère)	—			—
(يَنْقُلُ الْحَيْوَانَاتِ التَّوِيَّةَ مِنَ الْبَرْبَخِ إِلَى	—			—
بَصَلَةِ الْمَيَالِ (مجق)	—			—

الأَمَامِيَّة لِبعض الْحَيَّانَات) (مُجَقَّ) (وهي أَيْضًا غَلَفٌ كُوَّيٌّ يَكُونُ مِن تَسْبِيحٍ خَاصٌ بِجُدُرِ التَّقْمُمَات الشَّرِيَّانِيَّة الْوَرِيدِيَّة) (مُجَقَّ)		Canal of Haller Canal de Haller	قناة هالر (ج) Canal de Haller	(983)
Heparin Héparine	الِّكْدِين أو الِّهِبِرِين	(994)	(جُزْءٌ مِن القَلْب الجَنِينِي) (ج) قنوات « هَافِرِس » (مُجَقَّ)	(984)
	(مَادَةٌ فِي الْكَدْ وَغَيْرِهَا تَعُوق تَخْرُّ الدَّمْ وَتُشَخَّذُ فِي مُعَالَجَةِ الْخَثْر)		Haversian canals Canaux de Havers	
Glomerule Glomérule	كُبْيَة (ج)	(995)	(مَعَرَّاتٌ تَمْتَدُ فِيهَا الأَوْعِيَّة الدَّمَوِيَّة وَالْأَعْصَابُ وَتَتَّفَرَّعُ دَاخِلَ الْعَظْمِ وَتَنْتَصِّلُ بِسَطْحِهِ وَنَخَاعِهِ) (مُجَقَّ) الْقَنَبَاتُ الْمُتَدَرَّجَة (مُجَقَّ)	(985)
Ecchymosis Ecchymose, sugillation	الَّكَم = الْقَرْت (ج) Ecchymose, sugillation	(996)	Vasa efferentia = ductuli efferentes Canaux efférents	
Haemoglobin carboxy	كَرْبُوكُسي - هِيمُو جُلُوبِين	(997)	(الْقَنَبَاتُ الْخَارِجَة مِنَ الْخَصْيَةِ أوِ الْأَوْعِيَّةِ اللَّمْفَاوِيَّةِ الْخَارِجَة مِنَ الْمَقْدَد) (مُجَقَّ)	
Carboxyle hémoglobine			الْقَوْسُ الدَّمَوِي (ج) Arc (haemal ...) Arc haemal ou hémal	(986)
	(المَادَةُ الْحَمَراءُ النَّاتِيَّةُ عَنِ اِتْحَادِ أَوْلَى أَكْسِيدِ الْكَرْبُوكُسِيِّ هِيمُو جُلُوبِينِ الدَّمِ) (الْإِتْحَادُ الْعَلَمِيُّ الْعَرَبِيُّ)		(قَوْسٌ هَيْكِيلِيَّةٌ تَحْصِلُ بِمَرْكَزِ جَسْمِ الْفَقَرَةِ عَلَى سَطْحِهِ الْبَطِينِيِّ فِي مَنْطَقَةِ الْدِيَنْلِ فِي الْفَقَارِيَّاتِ الْدُّنْيَا وَتُجْعَلُ بِالشَّرِيزِيَّانِ وَالْوَرِيدِ الْدِيَنْلِيَّيْنِ) (مُجَقَّ) الْقَوْسُ الشَّرِيَّانِيُّ (مُجَقَّ)	
Leucocytes (white blood corpuscles) Leucocytes	الْكُرَيَّاتُ الْبِيَضُ (مُجَقَّ)	(998)	Arc (arterial ...) Arc artériel	(987)
Monocytes أَحَادِيَّةُ النُّوَاء Monocytes	—		Arc of aorta Crosse de l'aorte	(988)
الْكُرَيَّاتُ الْبِيَضُ أَلْيَنَةُ النَّعَادُلِ (مُجَقَّ) Neutrophile leucocytes or heterophile leucocytes Leucocytes hétérophiles	—		قَوْسُ الْوَتَنِ Cônes de l'aorte	(989)
الْكُرَيَّاتُ الْبِيَضُ تَضَطَّطُ بِالشَّبَقَاتِ الْحَمْضِيَّةِ وَالْأَلْيَنَةِ مَعًا) (مُجَقَّ) الْكُرَيَّاتُ الْبَيَضِاءُ أَوِ الْبِيَضُ (دُوَارَةُ ...) Haemolococytes Hémolococytes	—		قَيْاسُ سُرْعَةِ الدَّمِ (فِي الشَّرَائِينِ) (مُجَقَّ) Tachography Tachygraphie	(990)
الْكُرَيَّاتُ الْبَيَضِاءُ الشَّرِيَّيَّةُ النُّوَاءِ = كُرَيَّاتٌ بِنَوَاءٍ كَالشَّرِيطِ (ج) Band leukocytes Leucocytes à noyau en forme de ruban	—		قَيْقَال (مُجَقَّ) (عَرْقٌ فِي الْيَدِ) (L) (وَرِيدٌ فِي الْجَانِبِ الْوَخْشِيِّ مِنَ الْفَضْدُ) (M) وَهُوَ يَنْتَصِلُ بِالرَّأْسِ	(991)
الْكُرَيَّاتُ الْبِيَضُ (كَسَلُ ...) = عَدَمِ تَكَاثُرٍ أَوِ تَكَاثُرٌ بِيَضُ = جُمُودِ الْكُرَيَّاتِ الْبِيَضُ) (مُجَقَّ) Aleucocytosis Aleucocytose	(999)	Vein (cephalic ...) Veine céphallique	الْقَبْلَة (راجع الأَدْرَة) Hydrocele Haematocele	(992)
(عَدَمِ تَكَاثُرِ الْكُرَيَّاتِ الْبِيَضُ لِنَفْدَانِ الْمَقاوِمةِ فِي الْأَنْتَهَيَاتِ الشَّدِيدَةِ الَّتِي تَسْتَلزمُ تَكَاثُرَهَا فِي الْعَادَةِ) (مُجَقَّ)		Glomus Glome	قَبْلَةَ دَمَوِيَّة (مُجَقَّ) Hématocèle	—
			(خُصْلَةٌ مِنَ الأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ الدُّقِيقَةِ تَقْرُزُ فِي حُجْرَةِ بَوْلِيَّةٍ مُرْكَبَةٍ وَمُعْرَفَ فِي الْكُلِّيَّةِ)	(993)

(1012)	الكُرِيَّاَت الْبَدَيَّة (داء إشْكُودِيرُو) Erythrocytosis (primitive ...)	كُرِيَّات الدَّم الْحُمَر (= كُرِيَّات الدَّم الْحُمَر) (محق)
	Erythrocytose primitive (maladie d'Es-cudéro)	Erythrocytes (= red blood cells) Globules rouges
(1013)	الكُرِيَّاَت (بِرَانْ تَكُون ...) Attack (erythroblast) = بِرَانْ الْحُمَرَاوِيَّة (الْحُمَرَاوِيَّة هِي حَلَّةٌ مُّنَوَّأَةٌ فِي مُخَّ الْعَظَمِ تَنَشَّأُ مِنْهَا خَلَائِيَّاً الدَّم الْحُمَر ()	Hemolysis (انْجِلَال ...) Hémolyse
	الكُرِيَّاَت (خَنْف ...) Deglobulization Déglobulisation	Erythroid (خَاصَّ بـ ...) Erythroïdes
	الكُرِيَّاَت (غَيْيَة .. الْحَبَّة) Agranulocytosis Agranulocytose	الكُرِيَّاَت الْحُمَر الْمُنَوَّأَة (ج) Red blood corpuscles (nucleate ...) Globules rouges à noyau (hématies nucléées)
(1014)	كُرِيَّاَت غَيْرَ بَالِغَةِ التُّضُّج (ج) أو فَجَّة (ج) Erythrocytes (immature ...) Erythrocytes non arrivés à maturité ou immatures	كُرِيَّات الدَّم (نَفْس ...) Olygocytemia Olygocytémie
	كُرِيَّاَت كَثِيرَةَ الْأَلْوَان (ج) Erythrocytes (polychromatic ...) Erythrocytes polychromatiques	كُرِيَّة حَمَراء كَهْلَة = كُرِيَّاء كَهْلَة (ج) Normocyte Normocyte
(1015)	كُرِيَّاَت كَثِيرَةَ الْمُبَوَّصَة (ج) Red blood corpuscles (colourless ...) Hématies décolorées	كُرِيَّة حَمَراء نِظَامِيَّة = كُرِيَّات نِظَامِيَّة Normoblast Normoblaste
(1016)	كُرِيَّاَت مُجَبَّةُ الْأَسَاس (ج) Erythrocytes (basophil ...) Erythrocytes basophiles	كُرِيَّة دَم بَيْضَاء (محق) W.B.C. = white blood cell Globule blanc
(1017)	كُرِيَّاَت مُغَتَدَّلَةُ الْأَلْوَان (ج) Erythrocytes (orthochromatic ...) Erythrocytes orthochromiques	كُرِيَّة الدَّم الْبَيْضَاء الْأَرْبَيْفَة أو الْمُجَبَّة لِلْحَامِض أو الْمُجَبَّة لِلْأَيُوبِيَّن (محق) Eosinophil leucocyte, acidophil leucocyte
(1018)	كُرِيَّاَت نَوَافِسِ (= لَوْنِيَّة) (ج) Erythrocytes (achromatic ...) Erythrocytes achromatiques	Leucocyte acidophile ou éosinophile (يَنْسَبُّهَا فِي الدَّم 2 إِلَى 3 % مِنَ الْكُرِيَّاَت الْبَيْضِ) (كُرِيَّة الدَّم الْبَيْضَاء الْمُشَكَّلة النَّسْوَاء فِي الْفَتَارِيَّات) (محق) (وَالْأَيُوبِيَّن صَبَغَ وَزَدِيَّ الْأَلْوَان)
(1019)	كُرِيَّاوِي (ج) Erythrocytic Erythrocytique	كُرِيَّة لَنْفَاوِيَّة (ج) Lymphocyte Lymphocytic
(1020)	الكُرِيَّسَات (اشْسِلَال ...) Leukopedesis Leucopédèse = diapédèse leucocytaire (الْكُرِيَّسَة هِي الْكُرِيَّة الْبَيْضَاء)	كُرِيَّاء نِظَامِيَّة (ج) (راجع كُرِيَّة حَمَراء نِظَامِيَّة)
(1021)	كُرِيَّسَات يَنْوَى كَثِيرَةَ الْأَشْكَال Leukocytes (polymorpho-nuclear ...) Leucocytes polymorpho-nucléaires	كُرِيَّاء كَهْلَة (راجع كُرِيَّة حَمَراء كَهْلَة)

Viscosity (blood ...)	لزوجة الدم (ج)	(1037)	Leukopenia	الكريضات (قلة ...)	(1022)
Viscosité du sang			Leucopénie	(نقص في كريات الدم البيض)	
Smear (fixed) of blood	لطاخة دم مثبت	(1038)	Leukocytosis	الكريضات (كثرة ...)	(1023)
Frottis de sang fixé			Leucocytose	(= تكاثر كريات الدم البيضاء)	
Bloodstain	لطخة دم	—			
Tache de sang					
اللَّفَمْ : قصبة اللسان وعُروقُه (و)	(1039)				
Veins and nerve of lingua					
Veines et nerf de la langue					
اللَّفَنْ أن يَلْتَوِي عَرْقٍ فِي سَاعِدِ الْعَامِلِ	(1040)				
يُنْعَطُهُ عَنِ الْعَمَلِ وَتَدْلِي لَنْفُ الرَّجُلِ إِذَا					
اِسْتَطَرَبَ سَاعِدُهُ مِنَ التَّوَاءِ عَرْقٌ فِيهِ (ل)					
وَلَنْفٌ أَيْ التَّوَى عَرْقٌ فِي سَاعِدِهِ (و)					
Contortion of a vein					
Contorsion of a vein					
Lymph	اللَّفَنَا	(1041)			
Lymphe					
(تسبيح حيواني سائل صاف عديم اللون					
يَتَرَكَّبُ لَدِيِّ الرَّجُلِ مِنْ 97٪ مِنَ الْبَلَازْمَا					
وَ3٪ مِنَ الْكَرِيَّاتِ الْبِيَضِ (الاروس)					
Lymphograph	اللَّفَنَا (رأسمة ...)	(1042)			
Lymphographe					
Lymphography	اللَّفَنَا (رسم ...)	—			
Lymphographie					
Lymphorrea	اللَّفَنَا (سَيَلان ...)	—			
Lymphorrhée					
اللَّفَنَا الْقَاهِيَّةُ الْجَانَةُ (ج)	(1043)				
Lymph (vaccinal dry ...)					
Lymphe vaccinale sèche					
Haemolymph	اللَّفَنَا المَدَمَاءُ (ج)	(1044)			
Hémolymph					
Lymphagogic	اللَّفَنَا (مُكَثَّراتٌ ...) (ج)	(1045)			
Lymphagogues					
اللَّفَنَا (نظير ..) = نظير الغدة (ج)	—				
Lymphoid = adenoid					
Lymphoïde = adénoïde					
Lymphoid	لَفَنَاوِي	(1046)			
Lymphoïde					
لَفَنَاوِي (تنشُّـ) = داء الفضحامة اللَّفَنَاوِيَّة					
Lymphadenia					
Lymphadénie = lymphadénisme =					
lymphoadenomatose					
Leukopenia					
Leucopénie					
(نَقْصٌ في كَرِيَّاتِ الدَّمِ الْبِيَضِ)					
Leukocytosis					
Leucocytose					
(= تَكَاثُرٌ كَرِيَّاتِ الدَّمِ الْبِيَضِاءِ)					
الكريضات الجذعية (كتلة ...)	(1024)				
Leukoblastosis					
Leucoblastose					
الكريضات (نَقْصٌ ... الخِبِيث)	—				
Granulocytopenia (malignant ...)					
Granulocytopénie maligne					
الكريضات المُعَقَّلَة (ج)	(1025)				
(راجع خلية دم بيضاء)					
كريضنة النخاع الأحمر (= كريضة النخاع الأحمر)	(1026)				
Megacayocyte					
الأحمر (ج)					
Mégacayocyte					
الكريناوة (راجع كريمة لنفاوية) (ج)	(1027)				
Lymphocytosis (مُرْطَ ...) (ج)	(1028)				
Lymphocytose					
Lymphocytic					
Lymphocytique					
كريناوي (ج)	(1029)				
Globulin					
Globuline					
الكريوبين (= بروتين لا ينحل في الماء)	(1030)				
Tetanus					
Tétanos					
الكراز (= تقلص كرازي)	(1031)				
Tetanic					
Tétanique					
كريازية	(1032)				
Kidney (arterio-sclerous ...)	(1033)				
Rein artério-scléreux					
Cholaemia					
Cholémie					
كمية اليرة (في الدم)	(1034)				
(تَسْرُّبُ اليرة إلى الدم)					
الكيلوس (عُروق ...)	(1035)				
Vessels (chylous ...)					
Vaisseaux chyleux					
Aglycohaemia					
Aglycémie					
اللاتخلون الدموي	(1036)				

(1060) Angiology	مَبْحَثُ الْأَوْعُبَةِ (الدَّمْوَيَةُ وَاللَّنْفَاوِيَّةُ ...) (ج)	Histolymph Histolymph	لَنْفَاوِيٌّ (تَسْبِيحٌ ...) —
Angiologie			
(1061) Hematology	مَبْحَثُ الدُّمْ (ج)	Lymphadenitis	اللَّنْفَاوِيَّةُ (الْيَهَابُ الْغُدَدُ ...) (1047)
Hématologie		Lymphadénite	
(فَرْعٌ مِّنْ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ يَبْحَثُ فِي الدُّمِ وَالْأَعْضَاءِ الْمُكَوَّنَةِ لَهُ)		(راجِعُ ذَاتِ الْعَقْدِ اللَّنْفَاوِيَّةِ)	
(1062) Cardiology	مَبْحَثُ الْقَلْبِ	Lymphatic cell	اللَّنْفَاوِيَّةُ (الْخَلِيلَةُ ...) (1048)
Cardiologie	—	Cellule lymphatique	
(1063) Uraemic	مُتَبَوِّلُونَ الدُّمِ (ج)	Lymphadenia	اللَّنْفَاوِيَّةُ (دَاءُ الضَّخَامَةِ ...) (1049)
Urémique		Lymphadénie, lymphoadénomatose, lymphadénisme	
Blood thirsty	مُتَعَطَّشٌ إِلَى الدُّمِ	Lymphadenite (الْعَجَبَرَةُ شِبَهٌ ...) أَوْ الْعَقِيدَةُ	اللَّنْفَاوِيَّةُ (1050)
Avide de sang		Lymph nodule or follicle	
(1064) Vein of clitoris	الْمُنْكِبُ	Nodule lymphatique	
Veine du clitoris		Lymphatism	اللَّنْفَاوِيَّةُ (المَزَاجُ ...) (1051)
(الْمُنْكِبُ عَرْقٌ أَسْفَلُ الْكَمَرَةِ أَوْ بَاطِنُ الذَّكَرِ عِنْدَ أَسْفَلِ الْحَوْقَ) (ل)		Lymphatisme	
Shoulder-hand syndrome	مُتَلَازِمَةُ الْمُنْكِبِ وَالْيَدِ (مَعْقُ)		
Syndrome de la hanche et de la main			
(تَنَاثُرُ الْمُنْكِبِ وَالْيَدِ) (ج)			
(هُوَ الْأَلْمُ يَتَحدُثُ فِي حِزَامِ الْمُنْكِبِ وَيَمْتَدُ إِلَى الْدَرَاعِ وَالْيَدِ يَنْتَهِي عَنْ اسْتِدَادِ الشَّرْبِيَّانِ الْتَّاجِيِّ) (مَعْقُ)			
Récipient (blood ...)	مُتَلَقِّي الدُّمِ (مَعْقُ)	Platelets (blood ...)	الْلَوْيَحَاتُ الدَّمْوَيَّةُ أَوْ لَوْيَحَاتُ الدُّمِ (مَعْقُ)
Donataire de sang		Plaquettes sanguines, hématoblastes	
(الشَّخْصُ الَّذِي يُنْقَلُ إِلَيْهِ الدُّمُ) (مَعْقُ)			
(1067) Methylene blue	الْمُنْكِبُ مُنْقَطَعٌ عَرْقُ السُّرَّةِ (مَنْ) (راجِعُ التَّسَاغِرَانِ)	Fiber (tendinous ...) of heart	لِيفُ الْقَلْبِ الْوَتَرِيِّ (ج) (1054)
Methemoglobin		Fibre tendineuse du cœur	
Méthémoglobine			
(1068) Current (lymphatic ...)	مَجْرَى الدُّمِ (ج) (راجِعُ تِيَارِ الدُّمِ) (مَعْقُ)	Fibrin	الْلَبَنِينِ (ج) = الْإِنْبَرِينِ (مَعْقُ) (1055)
Courant lymphatique		Fibrine	
(1069) Blood bath	مَجْرَةُ الدُّمِ = حَمَّامُ الدُّمِ	(مَادَةُ آجِيَّةٍ حَيَوَانِيَّةٍ أَوْ نَبَاتِيَّةٍ شُسْتَرْجَ من الْدُمِ عَلَى شُكْلِ حَيُوتٍ بِيَضِّ) (ش)	
Bain de sang			
(1070) Bellocq's sound	مَجَسُّ « بُلُوكٌ » (مَعْقُ) Sonde de Bellocq	مَاصِنُ الدُّمِ (ج) = مُفْطِي الدُّمِ (مَعْقُ)	مَاصِنُ الدُّمِ (ج) (1056)
(وجَسُّ يَوْقِنُ التَّزْفَ مِنَ الْجُزْءِ الْخَلِينِيِّ مِن الأنفِ بِالْحَسْنَوِ) (مَعْقُ)		Blood-giver or blood-donor	
		Donneur de sang	
(1072) Anticoagulin			مَانِعُ التَّخَثُرِ (ج) (1059)
Sonde de Bellocq			
(وجَسُّ يَوْقِنُ التَّزْفَ مِنَ الْجُزْءِ الْخَلِينِيِّ مِن الأنفِ بِالْحَسْنَوِ) (مَعْقُ)			

			مَجْسَةُ الْعُنْقِ (ش)	(1073)
Clot on the brain	الْمَحْيَّةُ أو دِمَاغِيَّةُ (سَدَّةٌ ...)		Vein of neck	
Embolie cérébrale			Veine du cou	
Blood supply	المَدَدُ الدَّمَوِيُّ (مجق)	(1089)	مُجَلَّطٌ = مُخْتَرٌ (مجق)	(1074)
Approvisionnement sanguin			Coagulin	
Sanguinolent	مُدَمِّتٌ (مُلُونٌ بِالدَّمِ)	(1090)	Coagulant	
Sanguinolent			(مَادَّةٌ فِي الدَّمِ تُسَبِّبُ تَجَلُّطَ الدَّمِ) (مجق)	
Vessels (chyliferous ...)	مَرَابِضُ عُرُوقِ الْكِلُوُسِ	(1091)	(مَحَاوِلُ الذَّكَرِ وَكَمَالُهُ فِي الْعُرُوقِ الَّتِي فِي أَصْلِهِ	(1075)
Vaisseaux chylifères			وَجْلِدِهِ وَهِي عُرُوقُ الْأَنْتَيْنِ (ال)	
Heart-disease	مَرَضُ القَلْبِ (راجع تلاب)	(1092)	Veins (testicular ...)	
Maladie du cœur			Veines testiculaires	
	—			
	—			
Blood transfusion center	مَرْكَزُ نَفْلُ الدَّمِ	(1093)	مُحِبٌّ لِلَّدَمِ (راجع نعور وناعور)	(1076)
Centre de transfusion sanguine			Hemophile	
Hemostat, hemostatic	مَرْقَاتَةٌ = رَمْكَوَةٌ	(1094)	Hémophile	
Hémostatique, antihémorragique, styp-tique				
Hemostat	مَرْقَاتَةٌ	—		
Tourniquet, pince hémostatique ou anti-hémorragique		—		
	(مُلْقَطٌ لِصَفْطِ الشَّرَارِيْنِ وَوَقْفِ النَّزْفِ			
	(الدَّمَوِيُّ)			
Depurative	الْمُرْوَقُ = المَنْقَى لِلَّدَمِ	(1095)	مُخْجَمٌ أو حَجَامَةٌ « بِيرٌ »	(1078)
Dépuratif			Leech of Bier	
	التَّرْوِيقُ	—	Ventouse de Bier	
Depuration				
Dépuration				
المَرِيٰ : العَرْقُ الَّذِي يَمْتَلِئُ وَيَدُرُّ الْلَّبَنِ (و)	(1096)	Cup (wet ...)	(1079)	
Canal (lactiferous ...)		Ventouse scarifiée, sangsue artificielle		
Canal lactifère				
المَرِيٰ طَاؤَانٌ : عَرْقٌ فِي مَرَاقِ الْبَطْنِ اَيِّ	(1097)	Cup (dry ...)	(1080)	
Veins (subventral ...)	أَسَافِيلِهِ (م)	Haemorrhagipara	Mُحِبٌّ لِلَّنْزْفِ	
Veines subventrales		Hémorragipare	(1081)	
المَرِيٰ : العَرْقُ الَّذِي يَمْتَلِئُ وَيَدُرُّ الْلَّبَنِ (و)	(1098)	Vasomotor	مُحَرِّكُ الْأَوْعَيْنِ الدَّمَوِيَّةِ	
Temperament (sanguineous ...)		Vasomoteur	(1082)	
Tempérament sanguin		Erythrocytometer	المِحْمَارُ : جَهَازٌ لِإِحْصَاءِ الْكُرَبَيَّاتِ الْحُمُرِ	
Lymphatism	الْمَرِيٰ اللَّثَنَاوِيٰ (راجع)	(1099)	Erythrocytomètre	(1083)
	(راجِعُ اللَّنَفَاوِيٰ)			
Lymphatisme (constitution lymphatique)		Cauterization of artery	الْمَحَمَّةُ :	
		Cautérisation de l'artère	(1084)	
		Anticoagulant	المُخْثَرَاتُ (خَدَّ ...)	
			(1085)	
		Blood-streaked	مَخْرُوطٌ شِرْيَانِيٌّ (مجق)	
		Sang strié	Conus (arteriosus ...)	
			Cône artériel	
			(هِيَ الْحُجْرَةُ الْأَمَوَّيَّةُ مِنَ التَّلْبِ في الْغَنَّارِيَّاتِ	
			الَّذِيَا تَشَرِّقُ مِنْهَا الْأَنْوَاسُ الشِّتْرِيَّاتِيَّةُ كَمَا	
			الْخَتْفَادَةُ) (مجق)	
			Blood-streaked	
			Sang strié	
			(1087)	
		Leukogram	مَخْطَطُ الْكُرَبَيَّاتِ (ج)	
		Leucogramme	—	

Fleam	(1112) المُشَرَّط أو الْمِبْقَع (لِنَفْضِ الدَّمْ)	(1100) المِزَاج النَّزَفِي (راجع نعمور وناعورية)
Flamme (pour saignées)		Cultures (blood ...) ... (1101) مَزَارِع الدَّمْ (مجق)
Endocardial	(1113) مَشْغُوف (ج)	Hémocultures
Endocardiaque	أو شِفَافٍ	
Valvula of venae	(1114) مَصَارِيعُ الأَوْرَدَة (ج)	(1102) مُزَرَّق (راجع زرقة وازرق)
Valvules veineuses		(1103) مَزْلُول (نوَّلَة) (راجع عسر التنفس)
Valvula of heart	(1115) مَصَارِيعُ التَّلْبِ (ج)	Dyspneic
Valvules du cœur		Dyspnéique
Serum-sickness	(1116) مُصَال (= دَاءُ الْمَصْل) (ج)	(1104) الْمُسْتَعْدَات (مجق)
Maladie du sérum		Basophiles
Serosity	(1117) مُصَالَة (ج)	Basophiles
Sérosité		(كُريَّات يَبْسُطُ تَالِفُ الأَصْبَاغِ الْقَاعِدِيَّة) (مجق)
(سائل مائي حَيَوَانِيَّ رَقِيقٌ يُثْبِه مَصَالُ الدَّمْ		Blood (endemic ...) ... (1105) مُسْتَوْطِنُ الدَّمْ (ج)
تَفَرِّزُهُ الْأَجْوَانُ الْخَلِيلِيَّةُ		Sang endémique
Serosity (purulent ...)	(1118) مُصَالَة قَبِيَّة (ج)	(1106) مُسَجَّلُ النَّبْضِ (آلَةُ تُسَجِّلُ حَرْكَةَ التَّلْبِ)
Sérosité purulente		Sphygmograph, cardiograph, sphyg- mometer
Serosity of hernial sack	(1119) مُصَالَة كِيسِ الْفَنْقِ (ج)	Sphigmographe, cardiographe (راجع منباض = مرسمة النبض)
Sérosité du sac herniaire (sérozyme, thrombogéine)		
Valve (arterial ...)	(1120) مَصْرَاعٌ شِرْيَانِيٌّ (ج)	(1107) مَسْرَعٌ دَمْوِيٌّ (راجع تاكومتر) Tachometer
Valvule artérielle		= مَسْرَاعٌ الدَّمْ Tachymètre, tachistoscope
Valve (venous ...)	—	
Valvule veineuse		(1108) الْمَشْبَرُ الْإِكْلِيلِيُّ (مجق) = الجَبِيبُ الْإِكْلِيلِيُّ (ج)
Lesion (valvular ...)	(1121) مَصْرَاعَةً (آفة ...)	Sinus (coronary ...) ... Sinus coronaire
Lésion valvulaire		
Bank (blood-...)	(1122) مَصْرِيفُ الدَّمْ (ج)	(1109) الْمَشْبَرُ الْأَيْمَنُ (مجق) Sinus (right ...) ... (1110) Sinus droit = الجَبِيبُ الْأَيْمَنُ (ج)
Banque de sang		
Serum (antitoxic ...)	(1123) مُصَلٌ تَرْبَاقٌ	(1111) الْمَشْبَرُ الْكَهْنَفِيُّ (مجق)
Sérum antitoxique, sérum artificiel		Sinus cavernosus
المَصَال (تَغْيِير ...)	—	Sinus caverneux
Standardization of the serum		
Standardisation du sérum		الْجَبِيبُ الْكَهْنَفِيُّ (ج) (وعاء وَرِيدِيٌّ في الْأُمَّ الْجَانِبِيَّةِ فِي قَاعِدَةِ الْخُجُومَةِ) (مجق)
Serum (blood ...)	(1124) مَصَال	الْمَشْبَرُ الْوَرِيدِيُّ الْوَحْشِيُّ (مجق) الْجَبِيبُ الْوَرِيدِيُّ الْجَانِبِيُّ (ج)
Sérum sanguin		Sinus (lateral venous ...) ... Sinus veineux latéral
(السائل الذي يَتَّخَلُّ من الدَّم بَعْدِ اسْتِبْنَادِ		
الْكُرَيَّاتِ الدَّمْوِيَّةِ وَالْفِبرِينِ) (1) (مجق)		

Fibrinogène = fibrinogen Burs.
Fibrine = fibrin

Sero-prophylaxis	مَصْلِيَّة (وِقَايَة ...)	—	(1125) مَصْلُ الْتَّمَ (صِنْع ...) (مُجَقَّ)
Séro-prophylaxie	—	—	مَصْلُ لُوتِيَّنَيَّة (ج)
Serous	الْمَصْلِيَّ	(1137)	Sérum de lutéine
Sérique ou séreux	—	—	—
Sero-vaccination	الْمَصْلِيَّ (الْإِنْتِفَاح ...) (ج)	(1138)	(1126) الْمَصْلُ الدَّوَائِي أو الْعِلاجي (ج)
Séro-vaccination	—	—	Serotherapeutic
Sero-reaction	الْمَصْلِيَّ (الْإِنْبَعَالُ أو التَّنَاعُلُ) (ج)	(1139)	Sérothérapeutique
Réaction sérique	—	—	—
Sero-diagnostic	الْمَصْلِيَّ (الْتَّشْخِيصُ ...)	(1140)	مَصْلُ الْعَضَلَاتَ
Séro-diagnostique	—	—	Myoserum
Sero-toxin	الْمَصْلِيَّ (الْذَّيْفَانُ ...)	(1141)	Myosérum (sérum musculaire)
Séro-toxine	الْسُّمُّيَّنَ الْمَصْلِيَّ	—	—
Seropurulent	الْمَصْلِيَّ-صَدِيدِيَّ (الْأَوْلَافُ مِنْ مَصْلٍ وَصَدِيدَ)	(1142)	الْمَصْلُ (عِيَارُ ...)
Séropurulent	—	—	Degree or strength of serum
Serum rash	الْمَصْلِيَّ (الْطَّفْحُ ...)	(1143)	Titre du sérum
Exanthème ou éruption sérique	—	—	—
Membrane (serous ...)	الْمَصْلِيَّ (الْغِشَاءُ ...)	(1144)	(1127) الْمَصْلُ (مُجَاهَاتُ ...)
Membrane séreuse	—	—	Serum accidents
Bursa (serous ...)	الْمَصْلِيَّ (الْكِيسُ ...)	(1145)	Accidents du sérum
Bourse séreuse	—	—	—
Serofibrinous	الْمَصْلِيَّ اللَّبَنِيَّنِيَّ (ج)	(1146)	(1128) الْمَصْلُ الْكَثِيرُ الْقِيمَ
Sérofibrineux	—	—	Serum (polyvalent ...)
Mucoserous	الْمَصْلِيَّ (الْمُخَاطِيَّ ...)	—	Sérum polyvalent ou physiologique
Mucoséreux	—	—	—
Sero-positive	مَصْلِيَا (إيجابي ...) = مَصْلِيَا إيجابي (ج)	(1147)	الْمَصْلُ (كُرْتِينَ) (راجع الكريوبين) (ج)
Séro-positif	—	—	Sérum immunisant
Sero-negative	مَصْلِيَا (سَلِيَّ ...) = مَصْلِيَا سَلِيَّ (ج)	—	(1131) الْمَصْلُ الْمُحَصَّنُ أو الْمُمَنَّعُ (ج)
Séro-négatif	—	—	Serum (protective ...)
Pneumoserous	مَصْلِيَّة (رَيْحُ ...)	(1148)	(1132) الْمَصْلُ (الْمُدَارَاةُ بـ ...) (ج)
Pneumoséreuse	—	—	(راجع العلاج بالمَصْلُ أو الاستِصال)
(Rاجع الزَّرَالِ المَصْلِيَ)	—	(1149)	(1133) الْمَصْلُ الرَّيْحِيُّ (الْحَاصِلُ مِنْ أُنَاسِ كَثِيرِينَ) (ج)
المَصْلِيَنَ = آجِينَ الْمَصْلُ (ج)	—	—	Serum (mixed ...)

Anastomosis	مُنَائِمَة (ج) أو تَقْسِيم (محق)	(1162)	المُصْوِل (علم أو مَبْحَث ...) = مُصْوِلَات
Anastomose	(راجع تَقْسِيم)		Serology
	(هو الاتِّحَام بين الأُوعِيَة الدَّمْوِيَّة)		Sérologie
Inosculation	مُنَاوِهَة = مُنَائِمَة (ج) = تَقْسِيم (محق)	(1163)	المُصْوِل (العالِم بـ ...) = مُصْوِلَات
Inosculation			Serologist
Anastomose par arcades, inosculation			Sérologue
Anastomotic	مُنَائِمَة	—	مضادَات التَّوَتُّر المُفْرِط (ج)
Anastomotique			Antihypertensive
Sero-resistant	مُقاوم المَصْل	(1164)	Antihypertensif
Sérorésistant			
Vasoconstrictor	مُقلِص الأُوعِيَة أو مُنْتَصِض الأُوعِيَة	(1165)	المُضَاعَفَات المَيَاعِيَّة لِنَقْل الدَّم (محق)
Vasoconstricteur	(راجع قابض الأُوعِيَة)		Transfusion (immunological complications of ...)
Cardiac	مَنْتُوب (= مُصَاب بِتَبَلِّه)	(1166)	Complications immunologiques de la transfusion (du sang)
Cardiaque			
Cardiotonic	مُقوِيٌّ لِلتَّقْبِل	(1167)	المُضَغَاط (ادَّاء لِمِيَاهَ ضَغْط الدَّم الشَّرْوَانِي)
Cardiotonique, tonicardiaque			= ضَغْط الشَّرْوَانِين (ج)
Hemotonic	مُقوِيٌّات دَمْوِيَّة (ج)	(1168)	(راجع مِيَاهَ ضَغْط الدَّم)
Toniques hématoïques			Sphygmomanometer
Urometer	مِيَاهَ الْبَوَلَة	(1169)	Sphygmomanomètre, tourniquet
Uromètre			
Hematometer	مِيَاهَ الدَّم (ج)	(1170)	المُضَعَّة = قِطْعَة دَم
Hématomètre			Grumeau de sang
Tachograph	مِيَاهَ سُرْعَة الدَّم (ج)	(1171)	
Tachygraph			المَضَبِّنة كُلَّ لَحْمَة يَفْصِل بَيْنَهَا وَيَبْيَنُ غَيْرَهَا
Sphygmomanometer	مِيَاهَ ضَغْط الدَّم (محق)	(1172)	عَزْق (ال)
(راجع مضَغَاط)			
Sphygmomanomètre			المُطَبِّط : (مُوَلَّد دَم الْحَيْضُ) أي عَامِل
			مُدَرٌ لِلْطَّمْث)
Haemoglobinometer	مِيَاهَ البَيْخُومُور = مِحْمَار	(1173)	Emmenagogue
Hémoglobinomètre			
Garrot	المُكَرَّبة	—	المَعَدَّ : عَزْق في مَنْبَعِ الفَرَس أو ما بَيْن رَأْسِ كَفَنِيهِ إِلَى مُؤَحَّرِ مَنْبَعِهِ (من)
Garrot (= tourniquet)			Vein of neck and withers (of horse)
			Veine de l'encolure (du cheval)
Meningococcus	مُكَوَّر سَحَاثِيَّ في الدَّم (محق)	(1174)	الْمَشْتَح من الفَرَس أَسْفَلَ مَا بَيْنَ مَغْرِزِ العُنُق إِلَى مُنْقَطَعِ الْحَارِك فِي الصُّلْب (من)
Méningocoque	مُكَوَّرَة سَحَاثِيَّة (ج)		وَالْحَارِك هُو أَعْلَى كَاهِلِ الفَرَس (withers)
	(مِيكُوَب الْإِلْتَهَاب السَّحَاثِي) (محق)		
Hematopoietic	مُكَوَّن الدَّم (ج) أو مُنْتَج الدَّم	(1175)	
Hémopoïétique			
			Hematometer (ج)
			Hématomètre
Gastro-vascular	مَعِدي - دَعَائِي (محق)	(1160)	
Gastro-vasculaire			
	(مُشَتَّرَك بَيْن الْهَضْم وَدَوْرَة الدَّم) (محق)		
			Blood cell suspension
			Suspension des cellules du sang

Thrombogen	مُولَدُ التَّرْوِيْبِينِ (ج)	(1191)	Agglutinin	مُلْثِنُ الدَّمِ (راجع رامسة)
Thrombogène	—	—	Agglutinine	—
Haematogen	مُولَدُ الدَّمِ (ج)	—	Agglutinoid	ملروانسي
Hématogène	—	—	Agglutinoïde	—
Lymph-producing	مُولَدُ اللَّفَنِ (ج)	(1192)	Mélotée (مجق) = دَاءُ الْمَلْتَوَاتِ = دَاءُ الْمَدْنَيْنِ	(1178)
Lymphogène	—	—	Ankylostomiasis (مجق) (ج)	—
Fibrinogen	مُولَدَةُ الْفِيْبَرِيْنِ (ج)	(1193)	Ankylostomiasis, ankylostomose, maladie des mineurs (هو مَنْتَرُ دَمِ الْمَصَايِبِ بِالْمَلْتَوَاتِ)	—
Fibrinogène	—	—	—	—
(خَلَالِ الشُّخْرِ تَحَوَّلُ هَذِهِ الْمَادَّةُ إِلَى فِيْبَرِيْنِ)	—	—	Blood (lacquered ...)	(1179)
—	—	—	Sang laqué	—
—	—	—	P.O.P, blood	—
Sinistrocardia	—	—	Sang citraté	(1180)
Sinistrocardie, sinistrose	—	—	—	—
Myoglobin	المِيُوْغُلُوبِينِ	(1195)	—	—
Myoglobine	—	—	—	—
(صُنْفٌ بُرُوتَنِيٌّ أَخْمَرٌ مُحْتَوِيٌ عَلَى حَدِيدٍ يَكُونُ فِي	—	—	مُمَتَّرُ النَّسَاءِ = نَاتِيَّهُ الْعِرْقِ (الـ)	(1181)
الْعَضْلَاتِ يُشَبِّهُ الْمِيُوْغُلُوبِينِ)	—	—	Vein (prominent ...)	—
النَّاسِيَّةُ : مَسِيلُ الْعِرْقِ مِنَ الْجَسْمِ نَفَخَتِ	—	(1196)	Veine proéminente	—
الْتَّوَابِعُ بِالْعِرْقِ وَالنَّسِيَّعُ وَالنَّابِعُ هُوَ الْعِرْقُ (و)	—	—	Sphygmometer	—
Vein	—	—	مِنْبَاضٌ = مَنْبَضٌ	(1182)
Veine	—	—	الْمَنْبَاضُ مَصَارِبُ الْقَلْبِ (الـ)	—
الثَّاِجِرَةُ عِرْقٌ فِي الْلَّخِيِّ أَوِ النَّحْرِ وَهَا تَأْجِرَانِ	—	(1197)	Sphygmomètre (راجع مَسْجَلُ التَّبْضِيْنِ)	—
Vein of throat (or jaw)	—	—	—	—
(من)	—	—	Sphygmograph	(1183)
Veine de la gorge (ou de la mâchoire)	—	—	مِنْبَضَةٌ : آلَةٌ لِرَسْمِ التَّبْضِيْنِ	—
النَّاسُورُ : عِرْقٌ غَيْرٌ وَهُوَ عِرْقٌ فِي بَاطِنِهِ	—	(1198)	Sphygmographe	—
Fistula	فَسَادٌ (الـ)	—	—	—
Fistule	—	—	مُنْشَطٌ الْقَلْبُ (مَكَنَةٌ) (مجق)	(1184)
النَّاسُورُ الشَّرْيَانِيُّ الْوَرِيدِيُّ أَوْ أَمْ الدَّمِ	—	(1199)	Cardioactivator	—
الشَّرْيَانِيُّ الْوَرِيدِيُّ (ج)	—	—	Cardioactivateur	—
Arteriovenous fistula	—	—	—	—
Fistule artérioveineuse	—	—	مُلْقَطٌ ضَاغِطٌ	(1185)
(هُوَ اتِّصالٌ غَيْرٌ طَبِيعِيٌ بَيْنِ الشَّرْيَانِيِّينِ	—	—	(راجع مَنْقَاشِ رِقوَةِ)	—
وَالْأَوْرَدَةِ) (ج)	—	—	مَنْقَاشٌ رِقوَةٌ = مُلْقَطٌ ضَاغِطٌ	(1186)
الثَّاِشِرَةُ (مجق)	—	(1200)	(راجع مَرْقاَةٌ)	—
(وَهِيَ الْأَوْرَدَةُ تَحْتُ الْجِلدِ فِي بَاطِنِ الذَّرَاعِ)	—	—	Forceps (artery ...)	—
(مجق)	—	—	Artériodème, pince à artère, pince hémostatique, presse-artère	—
Veins (superficial ...) of the arms	—	—	—	—
Veines superficielles des bras	—	—	مَنْبِيلٌ مُتَدَمَّرٌ	(1187)
Vein of noze	النَّاِظِرُ عِرْقٌ فِي الْأَنْفِ (الـ)	(1201)	Haematocolpos	—
Veine du nez	—	—	Hématocolpos	—
النَّاغُورِيَّةُ (راجع المَازَاجِ النَّزْفِيِّ)	—	—	(احْتِبَاسُ الدَّمِ الْمَهْلِيِّ يَسْبِبُ اسْتِدَادُ العَذْرَةِ خَلْقَةً) (مجق)	—
= هَمِيُوفِيلِيَا	—	—	—	—
(نَزْعَةٌ وَرَاثِيَّةٌ إِلَى التَّرْزُفِ الدَّمْوِيِّ)	—	—	مُوَتَّرٌ	(1188)
Hemophilia	—	—	—	—
Hémophilie	—	—	مُوَسِّيٌّ وَعَالِيٌّ (مجق)	(1189)
—	—	—	أَوْ مُوَسِّعٌ الْأَوْعَيْنِ الدَّمْوِيَّةِ (دواء)	—
Vasodilator	—	—	—	—
Vasodilateur	—	—	—	—
—	—	—	مُوَصَّلٌ =	(1190)
—	—	—	(راجع أَسْهَرٌ وَنَاقِلٌ)	—

		(1203) ناعوریة کابیة (ج) (راجع مادة خلايا الخثرين)
Heart-block Syndrome d'Adams Stokes (pouls lent permanent)	الْتَّبْضُ الْبَطِيءُ الْمُسْتَدِيمُ او تنادر ادامس — ستوکس	Pseudohemophilia Pseudohémophilie, thrombocytopénie, hémogénie
Pulse (filiform ...) Pouls filiforme	الْتَّبْضُ (تَسْرُعٌ ...) (راجع توادر) الْتَّبْضُ الْخَيْطِي (ج)	(1215) (1216)
Pulse (quadrigeminate ...) Pouls quadrigéminé	الْتَّبْضُ الْرُّبَاعِيُّ التَّقْزِعُ (ج)	(1217)
Amplitude of pulse Amplitude du pouls	الْتَّبْضُ (سَعَةٌ ...) = امتداد النَّبْضِ (ج)	—
Pulse (arterial ...) Pouls artériel	الْتَّبْضُ الشَّرْيَانِيُّ (محق)	(1218)
Pulse (capillary ...) (deficiency or aortic insufficiency) Pouls capillaire (insuffisance aortique)	الْتَّبْضُ الشَّعْرِيُّ (= قصور الوتين) الْتَّبْضُ الصَّغِيرُ (ج)	(1219)
Pulsus parvus Petite pulsation	الْتَّبْضُ الصَّغِيرُ (ج)	(1220)
Sinus arrhythmia Arythmie du sinus	الْتَّبْضُ (عدم انتظام ...)	(1221)
Pulse (paradoxical ...) Pouls paradoxal	الْتَّبْضُ المَرِيبُ = مُسْتَعْرِبُ (ج)	(1222)
Pulse (unstable ...) Pouls instable	الْتَّبْضُ غير الثابت (ج)	(1223)
Pulse (irregular perpetual ...) Pouls irrégulier perpétuel	الْتَّبْضُ غير المنتظم الدائم (ج)	(1224)
Pulse in acute cerebral compression Pouls dans la compression cérébrale aiguë	الْتَّبْضُ في انفجار الدماغ الحاد (ج)	(1225)
	(1204) النَّافِذَةُ الْأَبْهَرِيَّةُ الرِّئَوِيَّةُ (ج) Fenestration (aorticopulmonary ...) or window (aortic pulmonary ...)	
	Fenêtre aortique pulmonaire هي نافذة عالية في حاجز البطينين مع قصور بهري (ج)	
	(1205) النَّاتِيَّةُ شَرِيَانِيَّةُ فِي الرَّأْسِ (ل) Artery (cephalic ...) Artère céphalique	
	(وهو شببه بالوريد بالشدة للخلف والأبهر للصدر والوردين للظهر والأسنان للخد وصالف للشاق) (ل) وقد نام الغرق لم يتبع (و)	
	Tumor or tumour Tumeur	(1206) النَّاتِيَّةُ = وَرَم
	(1207) النَّاتِيَّةُ عَرْقُ لِلنَّفَرِسِ فِي حَيْثُوْمِهِ (ل) Vein of nose (horse) Veine du nez (cheval)	
	(1208) النَّاتِيَّ عَرْقُ فِي الصُّلْبِ يُعَالِجُ المَصْفُورَ بِقَطْعِهِ Vein of kidneys (ل) Veine des reins	
	Pulse Pouls	(1209) التَّبْضُ
	(1210) التَّبْضُ وَالْمَنْيُونُ (وهو أقصى) العِرْقُ المُتَحَركُ فِي الْجَسَدِ (يُتَال جَسَنُ الطَّيِّبِ مِنْبَسِهِ) (من) Vein Veine	
	(1211) التَّبْضُ (لَسْرَاعٌ ...) = عَدَمُ اشْتَاهِيهِ (ج) Tachy-arrhythmia Tachy-arythmie	
	Sinus rhythm Rythme du sinus	(1212)
	Acrotism Acrotisme	(1213) التَّبْضُ (انعدام او ضعف ...)

Sphygmic	نبضي	—	(1226) النَّبْضُ الْقَافِرُ أَوْ الْقَافِصُ (ج)
Sphygmique			Pulse (bounding or caprizing ...)
	(1237) نَبْضُ القَلْبِ (ج)		Pouls bondissant ou capricant
Debit or output of heart			(1227) النَّبْضُ كَسِيلٌ مِنْ حَدِيدٍ مُّوَتَّرٍ (ج)
Débit cardiaque			Pulse as tense iron wire
	(1238) النَّخَاعُ وَالنَّخَاعُ عَرْقٌ آبَيْضُ فِي دَاخِلِ الْعُنْقِ		Pouls en fil de fer tendu
Medulla	بنَقَادٌ فِي قَنَارِ الْعَصْبِ (ال)		(1228) نَبْضُ كُورِيَّانَ (قَافِرٌ وَجِيزٌ) (ج)
Moelle			Pulse of Corrigan (bounding and brief)
Myelitis	النَّخَاعُ الشُّوْكِيُّ (التَّهَابُ ...)	(1239)	Pouls de Corrigan (bondissant et bref)
Myélite			(1229) النَّبْضُ الْمُتَّسِعُ (فِي وَرَمٍ) (ج)
	نَخَاعِيَّةُ المَنْشَا = نَقِيَّةُ المَنْشَا	(1240)	Pulse (expansive ...) (of tumor)
Myelogenous or myelogenic			Pouls expansif (d'une tumeur)
Myélogène			(1230) النَّبْضُ الْمُنْتَابُ (ج)
Myelin or myeline	النَّخَاعِيُّينَ	(1241)	(أَزْدَوَاجُ النَّبْضِ)
Myéline			Pulse (alternating ...)
Myelinic	نَخَاعِيَّيٌّ	(1242)	Pouls alternant
Myélinique			(1231) النَّبْضُ الْمُتَوَّرُ أَوْ الْقَالِسِيُّ (ج)
	النَّخَابُ (راجع التامور الحشوي)	(1244)	Pulse (tense or hard ...)
	نَخَالِيَّةٌ بِسْتِينِيَّةُ الْحَمَراءُ الشَّبَرِيَّةُ	(1245)	Pouls tendu ou dur
Pityriasis rubra (pilaris ...)			النَّبْضُ الْمُزْدَوِجُ (كَائِنٌ ذُو ضَرْبَتَيْنِ)
Pityriasis rubra pilaire (Besnier)			Dicrotic
	النَّخَرَةُ يَنْتَرُ الدَّمَ (مجق)	(1246)	Dicrote ou dicrotique
Necrosis (ischemic ...)			(dicrotism = dicrotisme) (أَزْدَوَاجُ النَّبْضِ)
Nécrose ischémique			Sphygmograph — النَّبْضُ (مُسْجَلٌ ...)
	النَّخَرُ التَّخَثِيرِيُّ (ج)	(1247)	Sphygmographe
Necrosis of coagulation			(1232) النَّبْضُ الْمُضَاعِفُ أَوْ الْمُزْدَوِجُ (ج)
Nécrose de coagulation			Pulse (geminate ...)
Haemophilia	النَّزَافُ (مجق)	(1248)	Pouls bigéminé ou géminé
Hémophilie	(راج٤ ناعور)		(1233) النَّبْضُ الْمُنْتَوَلُ (ج)
			Pulse (transmitted ...)
Haemorrhage	النَّزَافُ (مجق) = والنَّزِيفُ	(1249)	Pouls transmis
Hémorragie			(1234) النَّبْضُ الْمُهُمَّزُ
	(خُروجُ الدَّمَ مِنَ الْأَوْعَيْنَ الدَّمَوِيَّةِ (مجق))		Pouls vibrant
	(وَهُوَ إِذْمَاءٌ وَأَفْرَارٌ أَوْ مَسْيَاعٌ لِلَّدَمِ) (ج)		(1235) النَّبْضُ الْوَرِيدِيُّ
Uretrorrhage	النَّزَافُ الإِخْتِيلِيُّ (ج)	(1250)	Pouls veineux
Urétrorrhagie			(1236) النَّبَقَانُ الشَّرْسُوْفِيُّ
Otorrage	النَّزَافُ الْأَذْنِيُّ	—	Pulsation (epigastric ...)
Otorragie			Battement épigastrique
	النَّزَافُ (الْإِسْتِهْدَافُ لِـ ...)	(1251)	النَّبَقَانُ التَّوْزِيُّ (ج)
	(راج٤ النَّزَافُ وَالنَّاعُورُ ...)		Intercostal pulsations
			Pulsations intercostales

		(1252) النَّزْفُ الْأَنْتِي = الرُّعَافُ
Haemophtalmia Hémophtalmie	(1264) النَّزْفُ الْعَيْنِ (مَحْقٌ)	Epistaxis Epistaxis, saignement du nez
(انسِكاب الدُّمُّ دَاخِلَ المُقلَّة) (مَحْقٌ)		(1253) النَّزْفُ الْأُولَى (مَحْقٌ)
Haemorrhage (cerebral ...) Hémorragie cérébrale	(1265) النَّزْفُ الْمُخِّي (مَحْقٌ)	Haemorrhage (primary ...) Hémorragie primaire
	(1266) النَّزْفُ الْمُشَرِّح	(1254) النَّزْفُ الْبُوقِسِيٌّ (راجِعُ الْبُوقِ الْمُتَدَمِّي)
Haemorrhage (dissecting ...) Hémorragie de dissection		Haemorrhage (subdural ...) Hémorragie subdurale
(يَحْدُثُ بَيْنَ طَبَقَتَيْنِ جُذَرَانِ الشَّرَابِينِ)		(1255) النَّزْفُ تَحْتَ الْجَانِيَّةِ (مَحْقٌ)
Haematomyelia Hématomyélie	(1267) النَّزْفُ التُّخَاعِيٌّ (مَحْقٌ)	Haemorrhage (secondary ...) Hémorragie secondaire
	(نَزْفٌ فِي مَادَّةِ التُّخَاعِ)	(1256) (1256) النَّزْفُ الثَّانِيُّ (مَحْقٌ)
	نَزْفِيٌّ (حَرَّاعٌ ...)	Haemorrhage (secondary ...) Hémorragie secondaire
Haemorrhagic rachitis or rickets (di- sease of Barlow)	(1268) رَحْرَاعٌ هُوَ كُسَاحُ الْأَطْفَالِ	(1257) (1257) النَّزْفُ خَارِجُ الْجَانِيَّةِ (مَحْقٌ)
Rachitisme hémorragique (maladie de Barlow)		Haemorrhage (epidural or extradural ...) Hémorragie épidurale
	نَزْفِيٌّ (جُذَريٌّ ...)	(1258) (1258) هو النَّزْفُ بَيْنَ عَظْمِ الْجُمْجُمَةِ وَالْأَمْ الْجَانِيَّةِ (مَحْقٌ)
Variola (hemorrhagic ...) Variole hémorragique	—	النَّزْفُ الرَّحْمِيٌّ = نَزْفُ الرَّحْمِ (ج)
Transmigration Transmigration	(1269) نُزُوحُ الدُّمُّ (ج)	Metrorrhagia Métrorragie
(انتِقال خَلَائِهِ الْبَيْضَاءِ فِي الْإِتَهَابِ)		(1259) (1259) النَّزْفُ الرَّئَوِيٌّ (ج)
	نَزِيفٌ = كَلَيلُ الدُّمُّ (ج)	Haemorrhage (pulmonary ...) Hémorragie pulmonaire, pneumorragie
Exsanguine, anaemic, bloodless Exsangue	(1270)	(1260) (1260) النَّزْفُ السُّرِّيٌّ (ج)
الشَّسَا عَرْقٌ مِنَ الْوَرَكِ إِلَى الْكَفْفِ وَالْأَنْسَحِ أَنْ يُقَالُ الشَّسَا لَا عَرْقُ الشَّسَا وَقَدْ غَلَطَ نَيْهُ Sciatic artery Artère sciatique	(1271)	Omphalorrhagia (onanism) Omphalorragie (onanisme)
وَقَدْ شَسَاهُ شَسَاهٌ فَهُوَ مَشَشِيٌّ ضَرَبَ شَسَاهٌ وَشَسَاهِيُّ الرَّجُلِ شَسَا اشْتَكَى شَسَاهٌ فَهُوَ شَسِيلٌ (ال)		(1261) (1261) النَّزْفُ الشَّرْمِيَّانِيٌّ
نِسَيَّةُ الشُّكْرِ فِي الدُّمُّ (عَلَى الرَّبِيقِ) Blood sugar level (fasting ...) Taux du sucre dans le sang à jeun	(1272)	Haemorrhage (arterial ...) Arteriorragie
نِسَيَّةُ الغُلُوكُوزِ فِي الدُّمُّ (عَلَى الرَّبِيقِ) Blood glucose (fasting ...) Taux de glucose dans le sang, à jeun	—	(1262) (1262) النَّزْفُ الشَّوْكِيٌّ (مَحْقٌ) أَوْ (نَزْفٌ خَارِجُ التُّخَاعِ) (مَحْقٌ)
النَّسِيَّسِ عَرْقَانِ يَسْتَقِيَانِ الْمُنْعِ Vein (cerebral ...) Veine cérébrale	(1273)	Haematorrhachis Hématorachis
		(1263) (1263) نَزْفُ الطَّمْثٍ = الطَّمْثُ (ج) Ménorragie